



安全理事会

第七十年

临时逐字记录

第七四七六次会议

2015年6月29日星期一上午10时40分举行

纽约

主席:	易卜拉欣先生	(马来西亚)
成员:	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	乍得	谢里夫先生
	智利	奥尔古因·西加罗亚先生
	中国	刘结一先生
	法国	拉梅克先生
	约旦	哈穆德夫人
	立陶宛	包布利斯先生
	新西兰	施瓦尔格夫人
	尼日利亚	奥格武夫人
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	西班牙	冈萨雷斯·德利纳雷斯·帕洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	鲍尔女士
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	门德斯·格拉特罗尔先生

议程项目

中东局势

秘书长关于安全理事会第2139(2014)、2165(2014)和2191(2014)号决议
执行情况的报告 (S/2015/468)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org/>) 上重发。

15-20062 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时40分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

秘书长关于安全理事会

第2139(2014)、2165(2014)和2191(2014)号决议执行情况的报告 (S/2015/468)

主席（以英语发言）：根据安全理事会暂行议事规则第37条，我邀请阿拉伯叙利亚共和国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管人道主义事务助理秘书长兼紧急救济副协调员康京和女士参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。我谨提请安理会成员注意文件S/2015/468，其中载有秘书长关于安全理事会第2139(2014)、2165(2014)和2191(2014)号决议执行情况的报告。

我现在请康京和女士发言。

康京和女士（以英语发言）：我谨宣读由紧急救济协调员斯蒂芬·奥布赖恩先生拟定的以下发言稿。他对原先安排好的、且无法更改的旅行计划致使其今天不能亲自发言深感遗憾，但他愿向安理会保证，下次他将亲自发言。

三年前，联合国对叙利亚当时有1 200多人被杀害和约1万名难民逃亡邻国的情况表达了谴责和深度关切。当时已有人警告说，叙利亚发生的情况包括了可构成战争罪和危害人类罪的暴行。今天，逾22万人被杀害，100多万人受伤。约760万人在境内流离失所，400多万人逃往境外。暴力仍在继续，却没有受到惩罚。

在过去一个月中，冲突各方所实施的这种暴力的残暴程度有增无减。在阿勒颇省、德拉省、伊德利布省、大马士革省、德尔祖尔省和哈塞克省等

地人口密集城镇继续使用爆炸性武器，导致数百人死亡，其中很多是儿童，并造成数万人流离失所。不分青红皂白地袭击阿勒颇的政府控制区在4月份和5月份造成至少116人死亡，其中近半数为妇女和儿童。在过去一周里，在“伊拉克和黎凡特伊斯兰国”（伊黎伊斯兰国）为夺回科巴尼/艾因阿拉伯而发动攻击，据报造成平民死亡和更多人流离失所后，该地局势严重恶化。

政府仍在居民区使用桶爆弹，这在全国导致数百名平民死亡和大面积破坏。秘书长的报告（S/2015/468）描述了其中的一些事件，包括桶爆弹袭击造成阿勒颇200多名平民死亡——其中至少有24人是儿童——的事件。6月22日阿勒颇一清真寺遭受的桶爆弹袭击据报导致10人死亡。医疗设施继续遭到袭击，这是对国际人道主义法和第2139（2014）号决议的公然无视。“医生促进人权”协会称，5月份是冲突开始以来所记载的发生此类袭击最多的一个月，发生了15起得到证实的针对医疗设施的袭击，而且全都是空中轰炸方式的袭击，其中包括八次桶爆弹袭击。十名医务人员被炸死。

全国范围的激烈战事导致又有数万名民众流离失所。在塔尔阿比亚德，5月份以来，约5万人被迫离开家园。在德拉，政府军与非国家武装行为体之间的战斗于6月24日早间开始，导致至少4万人流离失所。在哈塞克市，“伊黎伊斯兰国”袭击造成过去一周至少有6万人流离失所。在腊卡，“伊黎伊斯兰国”让库尔德人离开该省。土耳其、约旦和黎巴嫩继续承受照料逃离叙利亚的人所造成的日益沉重的负担。譬如，土耳其已收留了180万难民，还收留了6月中旬逃离塔尔阿比亚德的人当中的至少23000人。我感谢叙利亚的这些邻国，并赞同难民事务高级专员安东尼奥·古特雷斯先生最近就此问题所表达的看法（见S/PV.7433）。世界其它国家需要加大力度，开展更多的实质性工作，来应对这场冲突造成的后果。其它国家也应当对寻求庇护的叙利亚人给予欢迎。

尽管环境极为困难，在叙利亚境内以及从邻国开展行动的人道组织仍在继续为数百万困难民众提供援助。每个月，世界粮食计划署（粮食署）都为约410万人提供粮食；世界卫生组织（世卫组织）在为约270万人分发药品和物资，儿童基金会为220万人提供用水、清洁服务、教育和其它支助。联合国难民事务高级专员公署继续为24万多人提供核心救济物资和保护服务，联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处为约48万巴勒斯坦难民提供支助。除此还有非政府组织正在开展的方案，5月份惠及超过100万人。

然而，由于冲突仍在继续、安全状况不佳以及冲突当事方的蓄意阻挠，向难以进入的地区的480万困难民众提供援助仍是一项严峻挑战。联合国机构和伙伴每个月只能为34%的难以进入和被困地区提供援助。在2015年迄今向政府提出的48项机构间请求中，在4月份和6月份开会后，有20项获得批准，12项因为安全状况欠佳而被搁置，因此还有16项尚待政府批准。最近在批准进入一些地区的问题上取得的进展需要保持下去。我们呼吁政府批准悬而未决的请求，允许向所有难以进入的地区迅速、畅通无阻、可持续地提供援助。我们还注意到，政府5月份和6月份迅速批准了参加在“叙利亚全国通盘”做法框架内于大马士革主办的人道会议的联合国和非政府组织工作人员的一些短期签证，我们非常希望这种趋势能够保持下去。

422000名平民继续遭受冲突当事方围困。4月份和5月份，向受到政府军围困的东姑塔地区提供了包括医疗用品在内的一些人道援助，向遭到“伊黎伊斯兰国”部队围困的德尔祖尔西部居民区空投了援助，但联合国和伙伴在过去三个月中得以向被困地区提供的援助还远远不够。援助机构正在努力帮助受到这场冲突影响的数百万叙利亚人，但这些努力需要充足的资源。至今，在关于在叙利亚和该地区开展救生工作的所有援助呼吁中，仅有四分之一的呼吁获得资金。整个地区的粮食援助目前处境危险。

1月份以来，粮食署将其粮食供应量减少了30%，由于资金严重短缺，预计今后三个月还将有更多削减。

第2165(2014)号决议仍是那些试图接触需要帮助的叙利亚人的人道主义组织的有力工具。第2165(2014)号和第2191(2014)号决议使联合国和各伙伴得以接触到以前基本无法接触到的需要帮助的民众。过去六个月来，联合国跨界运输的粮食和医疗用品有了显著增加。12月1日以来的92批货物包括对260万民众的粮食援助；100多万民众的基本家用物品；100多万民众的医疗用品与治疗；以及60多万民众的供水和卫生用品。持续不断的战事和冲突线的转移影响了某些过境点的使用。鉴于叙利亚冲突动荡不安，不断变化，联合国各机构能够使用各种路线、任何路线—包括跨越边界和冲突线—以接触到那些需要援助者至关重要。

冲突各方继续侵犯人权和违反国际人道主义法却不受惩罚，它们杀害平民，对其施以酷刑，阻断人道主义通道，摧毁和围困社区。对42.2万民众的围困必须解除。必须为叙利亚各地需要保护和援助的民众提供获取医疗服务和外科手术用品等物资的迅速和畅通无阻的渠道。政府持续不断地使用桶式炸弹之举必须立即停止，为国际人道主义法所严格禁止的其它形式滥杀滥伤袭击平民之举也必须停止。我们期待安理会向各方施压以使其保护平民，遵守其根据国际人道主义法所承担的各项义务，并倡导和寻求追究违反行为的系统责任。

对叙利亚人民和帮助他们的人道主义工作者来说，难以设想这场暴力与破坏的恶梦何时会结束。我们期待安理会发挥领导作用，以推动政治解决。

主席（以英语发言）：我感谢康女士的通报。

我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

贾法里先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：继发表秘书长关于安全理事会有关叙利亚人道主义局势的第2139(2014)、2165(2014)和2191(2014)号决议执行情况的第十六次报告

(S/2015/468)后，本组织仍有一些会员国在处理这一令人痛心的局势时，脱离了外国干预主义、政治、经济以及军事的背景。当这些会员国同时以反对者和评判者的双重身份出现时，这种情形也许达到了最荒谬的程度。现在大家都清楚地看到，在痛诉叙利亚人民苦难的人中间，许多人实际上恰恰导致了这些苦难。现在，牌已摊开，面纱也已揭开，叙利亚人在我国北部和南部的流血是约旦和土耳其境内军事和情报行动总部所组织的袭击协调所致。

这种现实证明，某些方面自危机开始以来处理叙利亚整体局势、特别是人道主义问题的做法欠妥，且有失公信力。

解决与叙利亚政府的政治宿怨是一回事，而对叙利亚人民采取国际上无法接受的胁迫性措施则是另一回事。

与叙利亚政府持不同意见是一回事，而剥夺叙利亚在保护本国民众、维护本国主权、独立以及领土完整方面的作用，并且拒绝与叙利亚协调打击恐怖主义的斗争并为其提供人道主义援助则是另一回事。

正视现实并根据《联合国宪章》的规定及国际法规则实事求是地加以处理是一回事，而一门心思针对叙利亚政府提出无端指控，并干涉叙利亚内部事务则是另一回事。

处理叙利亚人道主义危机的灾难性后果是一回事，而忽视危机的根源，只顾处理枝节问题却完全是另一回事。

毫无疑问，要具体和切实改善叙利亚的人道主义局势，就必须放弃我刚才提到的错误做法。只要对土耳其和约旦继续将其领土作为外国恐怖分子和雇佣军的基地与通道的做法保持沉默，结束叙利亚人的痛苦与苦难或结束叙利亚的人道主义危机就无从谈起。只要沙特阿拉伯、卡塔尔以及其它国家的政权仍然选择慷慨支持恐怖主义并称其为革命，而不是为人道主义响应计划提供资金—这方面的资金尚未超过25%，我们就无法结束人道主义危机。

据《华盛顿邮报》称，美国中央情报局每年花费10亿美元在约旦、卡塔尔、土耳其、沙特阿拉伯以及一些欧洲国家境内的营地训练恐怖分子，以组成一支1万人的所谓温和恐怖分子军队，在这种情况下，我们又如何能够改善我国的人道主义局势？

这些情况没有被纳入潘先生的报告，也永远不会被纳入他的报告。

恐怖主义的支持者企图把地球上的所有卑劣行径与叙利亚国扯上关系；他们制造了虚假的证人；他们在联合国内外组织了正式和非正式的大小会议。上一次此类会议是最近由法国和西班牙组织的“阿里亚办法”会议。这些会议旨在玷污叙利亚政府的形象。然而，他们却故意闭口不提他们引入叙利亚来犯下谋杀、屠杀、劫掠以及族裔和宗教清洗行为的武装团伙的作用。在安全理事会每次讨论叙利亚的会议上，他们都无视这些团伙对平民进行的屠杀与杀戮。他们与塔克菲里和恐怖主义军阀、与枪手、与那些手执砍刀和利剑的人、与那些食人心肝的人进行访谈，为其提供合法性。他们在媒体面前将这些人誉为革命者，目的是掩盖屠杀、流血、强奸、囚禁、轰炸以及砍头行为。他们视而不见日复一日胡乱射向大马士革、阿勒颇以及其它叙利亚城市的平民、导致数以千计无辜民众死亡的迫击炮弹。

最近通过WikiLeaks泄露的沙特阿拉伯的文件证明，土耳其、卡塔尔以及沙特阿拉伯从叙利亚危机开始头几个月以来就设法使局势军事化，为恐怖团体提供金钱、武器以及支持。他们先后称之为“阿拉伯之春”、和平运动，后又称之为温和运动。WikiLeaks还披露，特别是这三国政权为此组成了一个联合军事委员会。安理会的一些同事了解一下2012年3月1日叙利亚危机第一年中沙特驻黎巴嫩大使向其首都所发电报的内容可能会有所帮助，而一些国家的代表团却在安理会坚称，叙利亚发生的情况完全是和平的“春天”运动。

在这里，我要引述沙特大使发出的电报中的一段话：

“我们必须继续支持叙利亚武装反对力量，为从正规部队变节的每个士兵提供丰厚的薪金，并且提供的武器必须与叙利亚政权拥有的武器相当。我们必须支持叙利亚的邻国，特别是约旦，还应为居住在叙利亚与黎巴嫩和伊拉克交界处的民众提供资金支助，以便促进有利于叙利亚革命的环境。”

在沙特的文件泄露之前，土耳其媒体曝光了几段视频，证实厄尔多安政权通过本应运载医疗援助的车队，参与向叙利亚偷运武器。顺便说一句，这些车队经过了在通过有关人道主义援助的第2165（2014）号决议之时人道协调厅所要求的边境检查站。当时，我们要求得到通信和民族机制方面的保证，但是，秘书处从未提供过这些保证。不过，通过人道协调厅在第2165（2014）号决议框架内坚持要求的检查站，他们确实提供了武器，而不是人道主义援助。

Aziz Takçı法官是厄尔多安政权在这起丑闻后逮捕的四名土耳其法官之一，他证实，2000多辆载有导弹、火箭弹和炸弹的货车经土耳其进入了叙利亚。此外，土耳其人民民主党领导人证实，上周在Ayn al-Arab/库巴尼镇发生了大屠杀，导致数十名叙利亚人死亡，这是土耳其政府长年累月支持“达伊沙”极端分子的结果。“达伊沙”恐怖分子经土耳其过境前往Ayn al-Arab。

在上述丑闻曝光之前，联合国报告就披露过武器从利比亚经土耳其和黎巴嫩偷运入叙利亚的情况。在目前这份报告发布之前，我们向秘书长和安理会呈递了所有文件和信息，证明土耳其、卡塔尔和沙特阿拉伯参与偷运武器，并且为恐怖分子进入我国叙利亚提供便利。

然而，我们遇到的是，某些安理会成员肆无忌惮地否认事实，而且情况仍然如此。但是，随着每一天过去，越来越清楚的是，我们从本次危机伊始

在安理会内外说过的话都是准确和可信的，现在，恐怖主义犯罪已进入曾否认这种罪行在叙利亚存在的国家中。

我要强调的是，叙利亚政府愿与安理会中所有有诚意的利益攸关方合作，改善叙利亚的人道主义状况，尽管我们认识到，安理会某些成员在支助恐怖主义方面已经走得太远，因此已成为问题，而非解决办法的一部分。其中一些成员把他们支持人权和为平民提供保护和援助作为手段来施加压力，以便与叙利亚政府清算政治旧账。

为了证明这些国家在运用这些崇高原则时的虚伪和双重标准，只需指出，它们不仅掩盖沙特政权对叙利亚恐怖主义的支持，更有甚者，它们还掩盖沙特在也门犯下的战争罪行。事实上，此类行动阻碍提供人道主义援助，由此在也门导致普遍饥馑，特别是在神圣“斋月”期间。沙特政权甚至阻止红十字会开展为也门提供医疗援助的空中行动。

尽管如此，我们仍没有看到任何以叙利亚人权促进者或平民保护者自居的国家对沙特的此类行径做出任何谴责。然而，这些会员国却不放过任何机会来编造理由举行紧急会议或会外活动，为的是对叙利亚政府作出不实指控，我国政府迄今与联合国签署了六项人道主义应急计划，使联合国得以在今年4月、5月和6月为近1005万叙利亚公民提供人道主义援助。

当然，这份报告没有提及叙利亚政府给予的合作。报告中所述的所有援助都被说成是联合国机构提供的，而对叙利亚政府为提供援助的机构提供保护的努力只字不提。

在叙利亚，我们正在代表全人类打击恐怖主义。叙利亚军队通过消灭叙利亚境内的外国恐怖分子，正在保护无辜的人民，如果这些恐怖分子回到本国在当地开展恐怖活动，这些人就有可能成为受害者。最近发生在突尼斯、法国和科威特的不幸事件证明我们是正确的。

企图贬损这一发人深省事实的人是恐怖主义祸害蔓延的帮凶。但是，坚定的叙利亚政府、人民和军队已经引导安全理事会根据《联合国宪章》第七章通过了三项重要决议，涉及打击“达伊沙”、“胜利阵线”和其它恐怖组织以及消除外国恐怖主义战斗人员现象问题。

尽管这些决议没有得到执行，尽管许多团体在叙利亚密谋反对我们，并且继续提供错误信息和不实指控，我们将继续打击恐怖主义，以便保护我们的人民，并在世界上消除这一祸害。恐怖主义战争已经打响，它们正在大马士革和巴格达四处袭击目标，并且蔓延到阿布贾和突尼斯。恐怖主义已扩

散到科威特、巴黎、悉尼和波士顿。因此，我们呼吁安理会警醒起来，以免后悔莫及，因为在这个时候，后悔是毫无益处的。

最后，叙利亚政府正在竭尽全力，采用安全理事会批准的和平手段来结束叙利亚危机，这些手段自然也是叙利亚政府和所有有良好意愿者赞同的。我们将继续做出和平努力，以便在外国势力不干预叙利亚国内事务的情况下，和平解决叙利亚危机。

主席（以英语发言）：我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，以便继续讨论这个议题。

上午11时5分散会。